

VšĮ Guliverio akademija

VšĮ Guliverio akademija

## STATUTES

## ĮSTATAI

### I. THE GENERAL PROVISIONS

### I. BENDROSIOS NUOSTATOS

1. VšĮ Guliverio akademija (hereinafter referred to as the Institution) shall be a limited civil liability public legal person, which in its activities shall comply with the present statutes, the Civil Code of the Republic of Lithuania, the Law on Public Institutions of the Republic of Lithuania (hereinafter referred to as the Law on Public Institutions), other laws of the Republic of Lithuania and other legal acts.

1. VšĮ Guliverio akademija (toliau – Įstaiga) yra ribotos civilinės atsakomybės viešasis juridinis asmuo, kuris savo veikloje vadovaujasi šiais įstatais, Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu, Lietuvos Respublikos viešųjų įstaigų įstatymu (toliau – Viešųjų įstaigų įstatymas), kitais Lietuvos Respublikos įstatymais ir kitais teisės aktais.

2. The legal form of the Institution shall be a public institution.

2. Įstaigos teisinė forma – viešoji įstaiga.

3. The term of operation of the Institution shall be unlimited.

3. Įstaigos veiklos laikotarpis neribotas.

4. The financial year of the Institution shall start on 1 January and shall end on 31 December.

4. Įstaigos finansiniai metai prasideda sausio 1 d. ir baigiasi gruodžio 31 d.

### II. THE OBJECT OF ACTIVITIES OF THE INSTITUTION

### II. ĮSTAIGOS VEIKLOS TIKSLAI

5. Object of activities of Institution shall be meeting public interests through the beneficial to public interests' activities.

5. Įstaigos tikslai – tenkinti viešuosius interesus vykdant visuomenei naudingą veiklą.

Field of activity of Institution shall be education, code 85 (Classification of types of economic activities, approved by the order of 31 October 2007, No. DJ-226 of General Director of Statistics department under the Government of the Republic of Lithuania).

Įstaigos veiklos sritis – švietimas, kodas 85 (Ekonominės veiklos rūšių klasifikatorius, patvirtintas Statistikos departamento prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės generalinio direktoriaus 2007 m. spalio 31 d. įsakymu Nr. DJ-226).

Main types of activity of Institution shall be:

Pagrindinės įstaigos veiklos rūšys:

- primary education, code 85.2, 85.20.
- Pre-school children' education, code 85.10.10;
- Pre-primary children' education, code 85.10.20;

- Pradinis ugdymas, kodas 85.2, 85.20.
- Ikimokyklinio amžiaus vaikų ugdymas, kodas 85.10.10;
- Priešmokyklinio amžiaus vaikų ugdymas, kodas

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lower secondary education, code 85.31.10;</li> <li>- Upper secondary education, code 85.3, 85.31.20, general secondary education 85.31;</li> <li>- Technical and vocational secondary education, code 85.32;</li> <li>- Other, nowhere else classified, education, code 85.59;</li> <li>- Cultural education, code 85.52;</li> <li>- Sports and recreation education, code 85.51;</li> <li>- Educational support activities, code 85.60.</li> </ul> | <p>85.10.20;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pagrindinis ugdymas, kodas 85.31.10;</li> <li>- Vidurinis ugdymas kodas 85.3, 85.31.20, bendrasis vidurinis ugdymas 85.31;</li> <li>- Techninis ir profesinis vidurinis mokymas, kodas 85.32;</li> <li>- Kitas, niekur kitur nepriskirtas švietimas, kodas 85.59;</li> <li>- Kultūrinis švietimas, kodas 85.52;</li> <li>- Sportinis ir rekreacinis švietimas, kodas 85.51;</li> <li>- Švietimui būdingų paslaugų veikla, kodas 85.60.</li> </ul> |
|--|---|

Other non-educational types of activity:

Kitos ne švietimo veiklos rūšys:

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Rental and maintenance of own or leased real estate, code 68.20;</li> <li>- Other, nowhere else classified, passenger land transport, code 49.39;</li> <li>- Other food services, code 56.29;</li> <li>- Accounting and auditing, code 69.20.10;</li> <li>- Rental and leasing of machinery and equipment of Institution, including computers, code 77.33;</li> <li>- Other human health care activities, code 86.90;</li> <li>- Children daycare activities, code 88.91;</li> <li>- Library and archives activities, code 91.01;</li> <li>- Activities of sport clubs, code 93.12;</li> <li>- Children holiday camp activities, code 55.20.20;</li> <li>- Other, not including accommodation, social work activities, code 88.9;</li> <li>- Book publishing, code 22.11;</li> <li>- Magazines and periodicals publishing code 22.13;</li> <li>- Other organization of entertainment and recreation activities, code 93.29.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nuosavo arba nuomojamo nekilnojamojo turto nuoma ir eksploatavimas, kodas 68.20;</li> <li>- Kitas, niekur nepriskirtas, keleivinis sausumos transportas, kodas 49.39;</li> <li>- Kitų maitinimo paslaugų teikimas, kodas 56.29;</li> <li>- Buhalterinė apskaita ir audito atlikimas, kodas 69.20.10;</li> <li>- Įstaigos mašinų ir įrangos, įskaitant kompiuterius, nuoma ir išperkamoji nuoma, kodas 77.33;</li> <li>- Kita žmonių sveikatos priežiūros veikla, kodas 86.90;</li> <li>- Vaikų dienos priežiūros veikla, kodas 88.91;</li> <li>- Bibliotekų ir archyvų veikla, kodas 91.01;</li> <li>- Sporto klubų veikla, kodas 93.12;</li> <li>- Vaikų poilsio stovyklų veikla, kodas 55.20.20;</li> <li>- Kita, nesusijusi su apgyvendinimu, socialinio darbo veikla, kodas 88.9;</li> <li>- Knygų leidyba, kodas 22.11;</li> <li>- Žurnalų ir periodinių leidinių leidyba, kodas 22.13;</li> <li>- Kitų pramogų ir poilsio organizavimo veikla, kodas 93.29.</li> </ul> |
|---|---|

Institution may carry out informal education programs, participate in national and other educational projects.

Įstaiga gali vykdyti neformaliojo švietimo programas, dalyvauti šalies bei kituose švietimo projektuose.

The Institution has the right to receive fundings in accordance to the law.

Įstaiga įstatymų nustatyta tvarka turi teisę gauti paramą.



### III. THE ORDER OF BECOMING A NEW PART-OWNER

6. A person may become a new part-owner if a person is accepted as a part-owner or by acquiring (by inheriting, buying or otherwise acquiring) the rights of part-owner.

7. A person may be accepted as a part-owner in the following order:

7.1. A person who wishes to become a part-owner shall submit a request to the head of the Institution; such request shall include person's data (name and surname of natural person, personal code (if a person does not have personal code – date of birth), place of residence or address for correspondence; the business name of a legal person, legal form, code, registered office, the name and surname of the representative, personal code (if a person does not have personal code – date of birth)), expressed approval of the objects of activities of Institution and expected contribution to the funds of the part-owners, the amount of the contribution (when the expected contribution is money) or its value (when the expected contribution is material or immaterial asset) (in Euros) and the term of the transfer of the contribution to the Institution;

7.2. A person shall be accepted as a part-owner by the decision of general meeting of part-owners;

7.3. If a general meeting of part-owners decides to accept a person as a part-owner, such person becomes a part-owner after transfer of contribution indicated in person's request.

8. A person who acquired the rights of the part-owner shall become a part-owner in the following order:

### III. ASMENS TAPIMO NAUJU DALININKU TVARKA

6. Asmuo gali tapti nauju dalininku, priimtas dalininku arba įgijęs (paveldėjęs, nusipirkęs ar kitais būdais įgijęs) dalininko teises.

7. Asmuo priimamas dalininku tokia tvarka:

7.1. pageidaujantis tapti dalininku asmuo pateikia Įstaigos vadovui prašymą juo tapti; asmens prašyme turi būti nurodyti jo duomenys (fizinio asmens vardas, pavardė, asmens kodas, (kai asmuo jo neturi – gimimo data), gyvenamoji vieta arba adresas korespondencijai; juridinio asmens pavadinimas, teisinė forma, kodas, buveinė, atstovo vardas, pavardė, asmens kodas (kai asmuo jo neturi – gimimo data)), išreikštas pritarimas Įstaigos veiklos tikslams ir nurodytas asmens numatomas įnašas į dalininkų kapitalą, šio įnašo dydis (kai numatomas įnašas – pinigai) ar vertė (kai numatomas įnašas – materialusis ar nematerialusis turtas) (eurais) ir įnašo perdavimo Įstaigai terminas;

7.2. asmuo dalininku priimamas visuotinio dalininkų susirinkimo sprendimu;

7.3. visuotiniam dalininkų susirinkimui priėmus sprendimą priimti dalininką, pageidavęs dalininku tapti asmuo juo tampa, perdavęs Įstaigai savo prašyme nurodytą įnašą.

8. Dalininko teises įgijęs asmuo dalininku tampa tokia tvarka:



8.1. A person who acquired the rights of the part-owner shall inform the head of the Institution in writing about such acquisition and submit to the head of the Institution document or its copy which confirms the acquisition of rights of part-owner. If a copy of a document is submitted it shall include the parties of the agreement by which the rights of the part-owner were acquired, the object of the agreement, the date of the agreement, the value of contributions to the fund of part-owners of part-owner who transferred the rights of part-owner, if it is indicated in the document which confirms the acquisition of the rights of part-owner. A notice shall include a person who transferred his part-owner rights (the name and surname of natural person, personal code (if a person does not have personal code – date of birth); the business name of a legal person); a person who acquired the rights of part-owner (name and surname of natural person, personal code (if a person does not have personal code – date of birth), place of residence or address for correspondence; the business name of a legal person, registered office, code, the name and surname of the representative); the date of the acquisition of the rights of the part-owner;

8.2. The value of the contribution to the fund of the part-owners of the person who becomes a part-owner shall conform the value of the contribution of the person who transferred the rights of the part-owner.

9. After a person who wishes to become a part-owner completes actions specified in clause 7.3. of the Statutes or a person who acquired the rights of the part-owner completes actions specified in clause 8.1. of the Statutes, the head of the Institution within 2 business days includes the new part-owner and value of his contribution in the documents of the Institution, having regard to clause 7.3. of the Statutes or the date of the acquisition of the rights of

8.1. Apie tai, kad įgijo dalininko teises, raštu praneša Įstaigos vadovui ir kartu pateikia jam dalininko teisių įgijimą liudijantį dokumentą ar jo išrašą. Jeigu pateikiamas dokumento išrašas, jame turi būti nurodytos dalininko teisių įgijimo sandorio šalys, sandorio objektas, sandorio data, taip pat dalininko teises perleidusio dalininko įnašų į dalininkų kapitalą vertė, jeigu ji nurodyta dalininko teisių įgijimą liudijančiame dokumente. Pranešime turi būti nurodyta: dalininko teises perleidęs dalininkas (fizinio asmens vardas, pavardė, asmens kodas (kai asmuo jo neturi – gimimo data); juridinio asmens pavadinimas); dalininko teises įgijęs asmuo (fizinio asmens vardas, pavardė, asmens kodas (kai asmuo jo neturi, – gimimo data), gyvenamosios vietos adresas ar adresas korespondencijai; juridinio asmens pavadinimas, buveinė, kodas, atstovo vardas ir pavardė); dalininko teisių įgijimo data;

8.2. Dalininku tapusio asmens įnašo į dalininkų kapitalą vertė atitinka dalininko teises perleidusio dalininko turėtų įnašų vertę.

9. Pageidavusiam tapti dalininku asmeniui atlikus Įstatų 7.3 papunktyje nurodytus veiksmus ar dalininko teises įgijusiam asmeniui atlikus Įstatų 8.1 papunktyje nurodytus veiksmus, Įstaigos vadovas per 2 darbo dienas įrašo naują dalininką ir jo įnašo vertę į Įstaigos dokumentus, atsižvelgdamas atitinkamai į Įstatų 7.3 papunkčio nuostatas ar 8.1 papunktyje nurodytuose dokumentuose nurodytą dalininko teisių įgijimo datą ir 8.2 papunkčio



the part-owner indicated in the documents mentioned in clause 8.1. of the Statutes and also having regard to clause 8.2. of the Statutes.

10. After the completion of actions specified in clause 10 of the Statutes, a document which indicates the value of contribution of a new part-owner is issued to him.

#### **IV. THE ORDER OF SALE OF RIGHTS OF PART-OWNER TO OTHER PERSONS**

11. Part-owner shall inform the head of the Institution in writing about the intention to sell his rights of part-owner and also indicate the price of the sale of the rights of the part-owner.

12. Head of the Institution within 5 days of the receipt of such notice of the part-owner shall inform other part-owners in the order specified in the clause 19 of the Statutes and shall also indicate the part-owner who sells rights of part-owner and price of the sale of the rights of the part-owner. Head of the Institution shall also call the general meeting of the part-owners in accordance with the order specified in the Statutes so that a decision which part-owner would buy rights of the part-owner could be made.

13. A person who wishes to sell his rights of part-owner shall sell such rights of part-owner to other person if it becomes clear at the general meeting of the part-owners that any part-owner of the Institution wishes to buy such rights for the indicated price.

14. If there is only one part-owner of the Institution he shall his rights of the part-owner to his chosen natural or legal person without completion of actions specified in clauses 11-13 of the Statutes.

nuostatas.

10. Atlikus Įstatų 9 punkte nurodytus veiksmus, naujam dalininkui išduodamas jo įnašų vertę patvirtinantis dokumentas.

#### **IV. DALININKO TEISIŲ PARDAVIMO KITIEMS ASMENIMS TVARKA**

11. Apie ketinimą parduoti dalininko teises dalininkas turi raštu pranešti Įstaigos vadovui (kartu nurodyti dalininko teisių pardavimo kainą).

12. Įstaigos vadovas per 5 dienas nuo dalininko pranešimo gavimo dienos apie tai Įstatų 19 punkte nurodytu būdu informuoja kitus Įstaigos dalininkus (kartu nurodo dalininką, kuris parduoda dalininko teises, ir dalininko teisių pardavimo kainą) ir Įstatų nustatyta tvarka šaukia visuotinį dalininkų susirinkimą sprendimui dėl Įstaigos dalininko, kuris pirkty parduodamas dalininko teises, priimti.

13. Visuotiniame dalininkų susirinkime paaiškėjus, kad už nustatytą kainą dalininko teisių neperka nė vienas Įstaigos dalininkas, dalininko teises ketinantis parduoti dalininkas gali jas parduoti kitam asmeniui.

14. Jeigu Įstaigos dalininkas yra vienas asmuo, dalininko teisės parduodamos šio dalininko pasirinktam fiziniam ar juridiniam asmeniui, neatliekant Įstatų 11-13 punktuose nurodytų veiksmų.

## **V. THE ORDER OF TRANSFER OF CONTRIBUTIONS OF PART-OWNERS TO THE INSTITUTION**

15. The contributions of the part-owners shall be transferred to the Institution in the following order:

15.1. money shall be transferred to the account of the Institution;

15.2. Material and immaterial assets shall be transferred to the Institution by the conclusion of the act of transfer of the assets; such act shall be signed by the person who transfers the assets (incorporator, part-owner, a person who wishes to become a part-owner) and the head of the Institution; together with transferred assets a person shall also submit to the Institution the assessment report of such assets, which shall be concluded no later than before 6 months until the transfer of the assets to the Institution; the owner of the transferred assets shall pay for the assessment of the assets.

## **VI. BODIES OF THE INSTITUTION**

16. The bodies of the Institution shall be the general meeting of the part-owners, the head of the Institution as a single-person managing body.

17. The competence of the general meeting of the part-owners, the order of election and recalling of head of Institution and competence of head of the Institution shall not differ from the one established by the Law on Public Institutions.

18. The general meeting of the part-owners shall be called by the head of the Institution.

19. The head of the Institution shall inform about the general meeting of the part-owners no later than before 14 days until the day of the general meeting every part-owner by sending a notice by electronic

## **V. DALININKŲ ĮNAŠŲ PERDAVIMO ĮSTAIGAI TVARKA**

15. Dalininkų įnašai įstaigai perduodami tokia tvarka:

15.1. pinigai įnešami į įstaigos sąskaitą;

15.2. materialusis ir nematerialusis turtas įstaigai perduodamas surašius turto perdavimo aktą; aktą pasirašo turto perduodantis asmuo (steigėjas, dalininkas, dalininku tapti pageidaujantis asmuo) ir įstaigos vadovas; kartu su perduodamu turto įstaigai pateikiama ir šio turto vertinimo ataskaita, kuri turi būti sudaryta ne vėliau kaip prieš 6 mėnesius iki turto perdavimo įstaigai; turto vertinimas atliekamas perduodamo turto savininko lėšomis.

## **VI. ĮSTAIGOS ORGANAI**

16. Įstaigos organai – visuotinis dalininkų susirinkimas, vienasmenis valdymo organas – įstaigos vadovas.

17. Visuotinio dalininkų susirinkimo kompetencija, taip pat įstaigos vadovo skyrimo ir atšaukimo tvarka ir jo kompetencija nesiskiria nuo nurodytųjų Viešųjų įstaigų įstatyme.

18. Visuotinį dalininkų susirinkimą šaukia įstaigos vadovas.

19. Apie šaukiamą visuotinį dalininkų susirinkimą įstaigos vadovas ne vėliau kaip prieš 14 dienų iki susirinkimo dienos praneša kiekvienam dalininkui išsiųsdamas pranešimą elektroninių ryšių



means of communication.

priemonėmis.

20. General meeting of the part-owners shall be called without having regard to the term which is indicated in clause 19 of the Statutes, if all the part-owners agree to such condition in writing.

20. Visuotinis dalininkų susirinkimas gali būti šaukiamas nesilaikant Įstatų 19 punkte nurodyto termino, jei su tuo raštiškai sutinka visi dalininkai.

21. Every part-owner shall have one vote at the general meeting of the part-owners.

21. Visuotiniame dalininkų susirinkime visi dalininkai turi po vieną balsą.

22. Decisions of the general meeting of the part-owners are reached by a simple majority of the votes of parts-owners who attend the general meeting, except for the following decisions which shall be reached by the majority vote of 2/3 of parts-owners who attend the general meeting:

22. Visuotinio dalininkų susirinkimo sprendimai priimami paprasta dalyvaujančių susirinkime dalininkų balsų dauguma, išskyrus šiuos sprendimus, kurie priimami visų 2/3 susirinkime dalyvaujančių dalininkų balsų dauguma:

22.1. decision of reorganization of Institution and confirmation of conditions of reorganization;

22.1. sprendimą dėl Įstaigos reorganizavimo ir reorganizavimo sąlygų tvirtinimo;

22.2. decision of restructuring of Institution;

22.2. sprendimą pertvarkyti Įstaigą;

22.3. decision of liquidation of Institution or decision to cancel the liquidation.

22.3. sprendimą likviduoti Įstaigą ar atšaukti jos likvidavimą.

23. If there is only one part-owner of the Institution, he shall be the owner of the Institution and his written decisions shall be equal to the decisions of the general meeting of the part-owners.

23. Jeigu Įstaigos dalininkas yra vienas asmuo, jis vadinamas Įstaigos savininku ir jo raštiški sprendimai prilyginami visuotinio dalininkų susirinkimo sprendimams.

## **VII. ESTABLISHMENT AND TERMINATION OF BRANCHES AND REPRESENTATIVE OFFICES OF THE COMPANY**

## **VII. BENDROVĖS FILIALŲ IR ATSTOVYBIŲ STEIGIMAS IR VEIKLOS NUTRAUKIMAS**

24. The decision to establish branches and representative offices and to terminate them, to approve the statutes thereof, shall be adopted by the head of the Institution.

24. Sprendimus steigti Įstaigos filialus ir atstovybes, nutraukti jų veiklą priima, taip pat filialų ir atstovybių nuostatus tvirtina Įstaigos vadovas.

#### **VIII.THE ORDER OF SUBMISSION OF DOCUMENTS AND OTHER INFORMATION ABOUT THE ACTIVITY OF THE INSTITUTION TO THE PART-OWNERS**

25.Upon written demand of the part-owner, no later than in 7 days after receipt of the part-owner 's demand, the documents of the Institution, shall be disclosed to the part-owner at working hours of the Institution in its registered office or another place indicated by the head of the Institution, where such documents are being kept safe. Copies of such documents can be posted to the shareholder by registered mail to the address which part-owner has indicated or delivered upon his written acknowledgement of receipt or by electronic means of communication.

26.The documents of the Company, their copies and the other information shall be disclosed to the part-owner free of charge.

#### **IX.THE ORDER OF ANNOUNCEMENT OF PUBLIC NOTICES AND ADVERTISEMENTS**

27.When the Institution's notices must be publicly announced, they shall be published in the electronical daily of the State Enterprise Centre of Registers called „Public Announcements of Legal Persons“.

28.Other announcements of the Institution shall be posted to the part-owners and other persons by registered mail or shall be delivered to the addressee upon a written acknowledgment of receipt or by electronic means of communication. If notices to the part-owner are posted by registered mail, they shall be posted to the address which was indicated to the Institution by the part-owner. Urgent notices shall be sent by electronical means of communication, while the originals shall be posted to the addressee the same day by a registered mail or delivered upon a

#### **VIII. DOKUMENTŲ IR KITOS INFORMACIJOS APIE ĮSTAIGOS VEIKLĄ PATEIKIMO DALININKAMS TVARKA**

25. Dalininko raštišku reikalavimu ne vėliau kaip per 7 dienas nuo reikalavimo gavimo dienos Įstaigos dokumentai jam pateikiami susipažinti Įstaigos darbo valandomis jos buveinėje ar kitoje Įstaigos vadovo nurodytoje vietoje, kurioje dokumentai yra saugomi. Šių dokumentų kopijos dalininkui gali būti siunčiamos registruotu laišku adresu, kurį dalininkas nurodęs Įstaigai, arba įteikiamos pasirašytinai ar elektroninių ryšių priemonėmis.

26. Įstaigos dokumentai, jų kopijos ar kita informacija dalininkams pateikiama neatlygintinai.

#### **IX.VIEŠŲ PRANEŠIMŲ IR SKELBIMŲ PASKELBIMO TVARKA**

27. Kai Įstaigos pranešimai turi būti paskelbti viešai, jie skelbiami VĮ Registrų centro elektroniniame leidinyje „Juridinių asmenų vieši pranešimai“.

28. Kiti Įstaigos pranešimai dalininkams ir kitiems asmenims siunčiami registruotu laišku arba įteikiami pasirašytinai ar elektroninių ryšių priemonėmis. Kai pranešimai dalininkui siunčiami registruotu laišku, jie siunčiami adresu, kurį dalininkas nurodęs Įstaigai. Skubūs pranešimai gali būti perduoti elektroninių ryšių priemonėmis, originalai tą pačią dieną išsiunčiami adresatui registruotu laišku ar įteikiami pasirašytinai.



written acknowledgement of receipt.

29. The head of the Institution shall be responsible for timely posting or delivery of the notices.

29. Už pranešimų išsiuntimą laiku ar jų įteikimą pasirašytinai atsako Įstaigos vadovas.

#### **X. THE ORDER OF SUBMISSION OF INFORMATION OF THE ACTIVITY OF INSTITUTION TO THE PUBLIC**

#### **X. INFORMACIJOS APIE ĮSTAIGOS VEIKLĄ PATEIKIMO VISUOMENEI TVARKA**

30. The report of the activity of Institution shall be submitted to the Register of legal persons no later than within 5 business days after the ordinary general meeting of part-owners. The report shall also be announced on the internet site of Institution, if Institution shall have one.

30. Įstaigos veiklos ataskaita ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo eilinio visuotinio dalininkų susirinkimo turi būti pateikta Juridinių asmenų registrui ir paskelbta Įstaigos interneto svetainėje, jeigu Įstaiga ją turi.

31. Other information which is submitted to the public and which is determined by the general meeting of part-owners shall be announced on the internet site of the Institution, if Institution shall have one.

31. Kita informacija, kuri pateikiama visuomenei ir kurią nustato visuotinis dalininkų susirinkimas, skelbiama Įstaigos interneto svetainėje, jeigu Įstaiga ją turi.

32. It shall be allowed for the third parties to access the report of activity of Institution and other information which is submitted to public at working hours of the Institution in its registered office.

32. Tretiesiems asmenims turi būti sudarytos sąlygos su Įstaigos veiklos ataskaita ir kita visuomenei pateikiama informacija susipažinti Įstaigos buveinėje Įstaigos darbo valandomis.

#### **XI. THE ORDER OF AMENDMENT OF THE STATUTES OF THE INSTITUTION**

#### **XI. ĮSTATŲ KEITIMO TVARKA**

33. The order of amendment of the Statutes of the Institution shall not differ from the one provided for by the Law on Public Institutions.

33. Įstatų keitimo tvarka nesiskiria nuo nurodytosios Viešųjų įstaigų įstatyme.

The Statutes of the Institution have been drawn up in Lithuanian and in English. In case of any discrepancies between the texts in Lithuanian and in English, the text in Lithuanian shall prevail.

Įstatai sudaryti lietuvių ir anglų kalbomis. Esant neatitikimų tarp lietuvių ir anglų kalba surašyto teksto, taikomas lietuvių kalba surašytas tekstas.

The statutes are signed on 24 of March 2017, Vilnius.

Šie įstatai pasirašyti 2017 m. kovo 24 d., Vilnius



Incorporator/ Steigējas Stephen George Lee/



Incorporator/ Steigējas Rūta Gustainienē





Susținut, sumă mențuită în  
antispadiu pe vîrtuțita  
lapu.

Notar

